

**BRUSSELS  
HOOFDSTEDELIJK PARLEMENT**

GEWONE ZITTING 2011-2012

10 NOVEMBER 2011

**ONTWERP VAN ORDONNANTIE**

**houdende instemming met :**

**de Stabilisatie- en Associatieovereenkomst  
tussen de Europese Gemeenschappen  
en hun lidstaten, enerzijds, en  
de Republiek Servië, anderzijds,  
en de Slotakte, gedaan te Luxemburg  
op 29 april 2008**

**VERSLAG**

uitgebracht namens de commissie  
voor de Financiën, Begroting, Openbaar Ambt,  
Externe Betrekkingen en Algemene Zaken

door de heer Herman MENNEKENS (N)

Aan de werkzaamheden van de commissie hebben deelgenomen :

*Vaste leden* : mevr. Françoise Dupuis, mevr. Anne Sylvie Mouzon, de heren Eric Tomas, Yaron Pesztat, mevr. Barbara Trachte, de heer Olivier de Clippéle, mevr. Marion Lemesre, mevr. Céline Fremault, de heren Joël Riguëlle, Emmanuel De Bock, Didier Gosuin, Herman Mennekens, mevr. Sophie Brouhon, mevr. Brigitte De Pauw.

*Plaatsvervangers* : mevr. Olivia P'tito, mevr. Julie de Groote, de heer René Coppens.

*Andere leden* : de heren Pierre Migisha, Arnaud Pinxteren, mevr. Elke Van den Brandt.

*Zie* :

**Stuk van het Parlement :**  
**A-216/1 – 2010/2011** : Ontwerp van ordonnantie.

**PARLEMENT DE LA RÉGION  
DE BRUXELLES-CAPITALE**

SESSION ORDINAIRE 2011-2012

10 NOVEMBRE 2011

**PROJET D'ORDONNANCE**

**portant assentiment à :**

**l'Accord de stabilisation et d'Association  
entre les Communautés européennes et  
leurs Etats membres, d'une part, et la  
République de Serbie, d'autre part, et à  
l'Acte final, faits à Luxembourg le 29  
avril 2008**

**RAPPORT**

fait au nom de la commission des Finances,  
du Budget, de la Fonction publique, des  
Relations externes et des Affaires générales

par M. Herman MENNEKENS (N)

Ont participé aux travaux de la commission :

*Membres effectifs* : Mmes Françoise Dupuis, Anne Sylvie Mouzon, MM. Eric Tomas, Yaron Pesztat, Mme Barbara Trachte, M. Olivier de Clippéle, Mmes Marion Lemesre, Céline Fremault, MM. Joël Riguëlle, Emmanuel De Bock, Didier Gosuin, Herman Mennekens, Mmes Sophie Brouhon, Brigitte De Pauw.

*Membres suppléants* : Mmes Olivia P'tito, Julie de Groote, M. René Coppens.

*Autres membres* : MM. Pierre Migisha, Arnaud Pinxteren, Mme Elke Van den Brandt.

*Voir* :

**Document du Parlement :**  
**A-216/1 – 2010/2011** : Projet d'ordonnance.

## I. Inleidende uiteenzetting van Minister Jean-Luc Vanraes

De Minister heeft voor de commissieleden de volgende uiteenzetting gehouden :

«Deze Stabilisatie- en Associatieovereenkomst (SAO) tussen de Europese Unie en de Republiek Servië is de zesde overeenkomst tussen de Unie en de landen van de Balkan. In 2001 werden reeds SAO's gesloten met de Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië (FYROM) en met de Republiek Kroatië, in juni 2006 met de Republiek Albanië, op 15 oktober 2007 met de Republiek Montenegro en op 16 juni 2008 met Bosnië-Herzegovina.

De SAO definieert het contractuele kader dat de betrekkingen tussen de EU en Servië zal regelen tot aan de toetreding van deze laatste tot de EU.

De overeenkomst stoeft op de naleving van de fundamentele democratische beginselen en op de sleutelementen die de grondslag vormen van de Europese interne markt. Door de instelling van een vrijhandelszone met de EU en de hieraan verbonden disciplines en voordelen, zal de Servische economie zich kunnen omvormen tot een markteconomie en zich stilaan kunnen integreren in de Europese economie.

Op Belgisch intern niveau, valt het bepaalde in deze Overeenkomst zowel onder de federale bevoegdheid als onder de bevoegdheid van de Gewesten, de Gemeenschappen en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie.

De samenwerking tussen de EU en Servië betreft ook domeinen waarvoor de Gewesten bevoegd zijn, met name landbouw, transport, energie, leefmilieu en economie.

In de memorie van toelichting, wordt de inhoud van de verdragtekst op omstandige wijze toegelicht.».

## II. Algemene bespreking

Geen enkel lid vraagt het woord.

## III. Artikelsegewijze bespreking en stemmingen

### *Artikel 1*

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

### **Stemming**

Artikel 1 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 15 aanwezige leden.

## I. Exposé introductif du Ministre Jean-Luc Vanraes

Le ministre a tenu devant les commissaires l'exposé suivant :

«Cet Accord de Stabilisation et d'Association (ASA) représente le sixième accord de ce type entre l'Union et un pays des Balkans. Des ASA ont été signés avec l'Ancienne République Yougoslave de Macédoine (ARYM) et avec la République de Croatie en 2001, avec la République d'Albanie en juin 2006, la République du Monténégro le 15 octobre 2007 et la Bosnie-Herzégovine le 16 juin 2008.

L'ASA met en place le cadre contractuel qui déterminera les relations entre l'Union européenne et la Serbie jusqu'à l'adhésion de celle-ci à l'Union européenne.

L'accord se base sur le respect des principes démocratiques fondamentaux et sur les éléments-clefs fondant le Marché intérieur européen. Grâce à la mise en place d'une zone de libre-échange avec l'Union européenne et via les disciplines et bénéfices qui y sont liés, ce processus permettra à l'économie serbe de devenir une économie de marché et de commencer à s'intégrer à celle de l'Union européenne.

Sur le plan interne belge, les dispositions de cet Accord relèvent de la compétence fédérale, mais aussi des compétences des Régions, des Communautés et de la Commission communautaire commune.

La collaboration entre l'UE et la Serbie concerne également des domaines relevant de la compétence des régions et en particulier l'agriculture, le transport, l'énergie, l'environnement et l'économie.

Dans l'exposé des motifs, le contenu du texte de traité est expliqué en détail.».

## II. Discussion générale

Aucun membre ne demande la parole.

## III. Discussion des articles et votes

### *Article 1*

Cet article ne suscite aucun commentaire.

### **Vote**

L'article 1<sup>er</sup> est adopté à l'unanimité des 15 membres présents.

*Artikel 2*

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

**Stemming**

Artikel 2 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 15 aanwezige leden.

**IV. Stemming over het geheel**

Het ontwerp van ordonnantie wordt in zijn geheel aangenomen bij eenparigheid van de 15 aanwezige leden.

*Vertrouwen wordt geschenken aan de rapporteur voor het opstellen van het verslag.*

*De Rapporteur;*  
Herman MENNEKENS

*De Voorzitter;*  
Françoise DUPUIS

*Article 2*

Cet article ne suscite aucun commentaire.

**Vote**

L'article 2 est adopté à l'unanimité des 15 membres présents.

**IV. Vote sur l'ensemble**

L'ensemble du projet d'ordonnance est adopté à l'unanimité des 15 membres présents.

*Confiance est faite au rapporteur pour la rédaction du rapport.*

*La Présidente,*  
Françoise DUPUIS